

Erasmus+

GRANTOVÁ SMLOUVA pro:
projekt v rámci programu ERASMUS+¹
ČÍSLO SMLOUVY – 2017-1-CZ01-KA103-034724

AMU = DAMU + FAMU + HAMU MALOSTRANSKÉ NÁM. 12, 118 00 PRAHA 1 PODATELNA -3 -07- 2017 PID: 288 562 POČET LISTŮ DOKUMENTU: 9 PŘÍLOHAJSTŮ:
--

Tato smlouva (dále jen „smlouva“) je uzavřena mezi těmito smluvními stranami:
na straně jedné,

**Dům zahraniční spolupráce
příspěvková organizace
IČ: 61386839
Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1**

**národní agentura (dále jen „NA“), zastoupená pro účely podpisu této smlouvy ředitelkou
Ing. Danou Petrovou a působící z pověření Evropské komise, dále jen „Komise“**

a

na straně druhé,
„příjemce“

**Akademie múzických umění v Praze
IČ: 61384984
Malostranské náměstí 12, 118 00 Praha 1**

**PIC - identifikační číslo účastníka: 949865226
Erasmus ID kód: CZ PRAHA04
zastoupená pro účely podpisu této smlouvy:**

doc. MgA. Jan Hančil, rektor

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1288/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí program „Erasmus+“: program Unie pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport a zrušují rozhodnutí č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES.

Výše uvedené strany

SJEDNALY

Zvláštní podmínky (dále jen „zvláštní podmínky“) a následující přílohy:

- Příloha I Všeobecné podmínky (dále jen „všeobecné podmínky“) – ke stažení na webu <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus> v sekci „Resources“
- Příloha II Popis projektu; Souhrnný rozpočet projektu
- Příloha III Finanční a smluvní pravidla – ke stažení na webu www.naerasmusplus.cz
- Příloha IV Platné sazby pro jednotkové příspěvky – ke stažení na webu www.naerasmusplus.cz
- Příloha V Vzory následujících smluvních dokumentů mezi příjemcem a účastníky mobility – ke stažení na webu www.naerasmusplus.cz:

Pro mobilitu studentů:

Účastnická smlouva pro mobilitu studentů na studijní pobyt / praktickou stáž a její přílohy

- Příloha I Studijní smlouva pro studijní pobyt (Learning Agreement for Studies) / Studijní smlouva pro praktickou stáž (Learning Agreement for Traineeships)

Příloha II Všeobecné podmínky

Příloha III Erasmus charta studenta

Pro mobilitu zaměstnanců:

Účastnická smlouva pro mobilitu zaměstnanců na výukový pobyt a školení a její přílohy

- Příloha I Program mobility zaměstnanců na výukový pobyt /školení (Mobility Agreement)

Příloha II Všeobecné podmínky

které tvoří nedílnou součást této smlouvy.

Ustanovení zvláštních podmínek této smlouvy mají přednost před jejími přílohami.

Ustanovení přílohy I „Všeobecné podmínky“ mají přednost před ostatními přílohami. Ustanovení přílohy III mají přednost před ostatními přílohami, vyjma přílohy I.

V rámci Přílohy II má část Podrobnosti o rozpočtu přednost před částí Podrobnosti o aktivitách.

ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY**OBSAH**

ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT SMLOUVY	4
ČLÁNEK I.2 – PLATNOST A TRVÁNÍ SMLOUVY	4
ČLÁNEK I.3 – MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A FORMA GRANTU.....	4
ČLÁNEK I.4 – PŘEDKLÁDÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ PODMÍNKY	5
ČLÁNEK I.5 – BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY.....	9
ČLÁNEK I.6 – SPRÁVCE ÚDAJŮ A KONTAKTNÍ ÚDAJE SMLUVNÍCH STRAN.....	9
ČLÁNEK I.7 – OCHRANA A BEZPEČNOST ÚČASTNÍKŮ.....	9
ČLÁNEK I.8 – DALŠÍ USTANOVENÍ O VYUŽITÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ).....	10
ČLÁNEK I.10 – DODATEČNÁ USTANOVENÍ O SUBDODÁVKÁCH.....	10
ČLÁNEK I.11 – DODATEČNÁ USTANOVENÍ O VIDITELNOSTI FINANCOVÁNÍ EVROPSKOU UNÍÍ.....	11
ČLÁNEK I.12 - PODPORA ÚČASTNÍKŮ.....	11
ČLÁNEK I.13 – DALŠÍ USTANOVENÍ O MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ.....	11
ČLÁNEK I.14 – DODATEČNÁ USTANOVENÍ VYŽADOVANÁ VNITROSTÁTNÍMI PRÁVNÍMI PŘEDPISY	12
ČLÁNEK I.15 – ONLINE JAZYKOVÁ PODPORA (OLS).....	12
ČLÁNEK I.16– SPECIFICKÉ ODCHYLKY OD PŘÍLOHY I - VŠEOBECNÉ PODMÍNKY	12

ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT SMLOUVY

- I.1.1** Národní agentura se za podmínek stanovených ve zvláštních podmínkách, všeobecných podmínkách a ostatních přílohách smlouvy rozhodla udělit grant na projekt s číslem **2017-1-CZ01-KA103-034724** (dále jen „projekt“) v rámci programu Erasmus+, Klíčová akce 1: Vzdělávací mobilita jednotlivců, jak je uvedeno v příloze II.
- I.1.2** Podpisem této smlouvy příjemce přijímá grant a souhlasí s tím, že bude realizovat projekt, a to na vlastní odpovědnost.
- I.1.3** Příjemce musí dodržovat Listinu programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělání (ECHE).

ČLÁNEK I.2 – PLATNOST A TRVÁNÍ SMLOUVY

- I.2.1** Smlouva vstupuje v platnost dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.
- I.2.2** Projekt bude realizován po dobu 16 měsíců od 1. 6. 2017 do 30. 9. 2018, a to včetně těchto dnů.

Projektové aktivity realizované před podpisem grantové smlouvy mezi příjemcem grantu a NA musí být v prokazatelném vztahu ke schválenému projektu. Způsobilé období nákladů bude v souladu s projektovým obdobím, ovšem v případě, že schvalovací dopis byl vystaven po začátku projektového období, je pro účely způsobilosti nákladů rozhodné datum vystavení schvalovacího dopisu.

ČLÁNEK I.3 – MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A FORMA GRANTU

- I.3.1** Maximální výše přiděleného grantu činí **136 386,00 EUR**.
- I.3.2** Grant bude poskytnut formou jednotkových příspěvků a náhrad způsobilých skutečně vynaložených nákladů, a to v souladu s těmito ustanoveními:
- (a) způsobilé náklady specifikované v příloze III;
 - (b) přidělený rozpočet specifikovaný v příloze II;
 - (c) finanční pravidla specifikovaná v příloze III.

I.3.3 Převody v rámci rozpočtu bez povinnosti uzavřít dodatek ke smlouvě

Za podmínky, že nebude dotčen článek II.13 a nedojde ke změně sazeb jednotkových příspěvků uvedených v příloze IV, je příjemci grantu povoleno provádět úpravy v přiděleném rozpočtu a k němu se vztahujícím aktivitám uvedeným v příloze II, a to prostřednictvím převodů mezi jednotlivými rozpočtovými kategoriemi. Tyto změny nebudou považovány za změnu smlouvy ve smyslu článku II.13, pokud budou dodržena následující pravidla:

- (a) příjemci grantu je povoleno až 100 % finančních prostředků původně přidělených do rozpočtové kategorie náklady na organizaci mobility (OS) převést do částky určené na mobility studentů (SM) nebo do částky na mobility zaměstnanců (ST);
- (b) příjemci grantu je povoleno až 100 % finančních prostředků přidělených na mobility studentů na studijní pobyty (SMS) převést do částky určené na mobility studentů na praktické stáže (SMP);
- (c) příjemci grantu je povoleno až 100 % finančních prostředků přidělených na mobility studentů na praktické stáže (SMP) převést do částky určené na mobility studentů na studijní pobyty (SMS);
- (d) příjemci grantu je povoleno až 100 % finančních prostředků přidělených na mobility zaměstnanců (ST) převést do částky určené na mobility studentů (SM);
- (e) příjemci grantu je povoleno až 100 % finančních prostředků přidělených do rozpočtové kategorie pobytové náklady převést do rozpočtové kategorie cestovní náklady, a naopak;
- (f) příjemci grantu je povoleno až 100 % finančních prostředků přidělených na mobility zaměstnanců na výukové pobyty (STA) převést do částky určené na mobility zaměstnanců na školení (STT);
- (g) příjemci grantu je povoleno až 100 % finančních prostředků přidělených na mobility zaměstnanců na školení (STT) převést do částky určené na mobility zaměstnanců na výukové pobyty (STA).

ČLÁNEK I.4 – PŘEDKLÁDÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ PODMÍNKY

Pro předkládání zpráv a platby platí následující ustanovení:

I.4.1 Platby

NA musí příjemci poukázat následující platby:

- první zálohu;
- další zálohy na základě žádosti o platbu v souladu s článkem I.4.3;
- doplatek na základě žádosti o doplatek v souladu s článkem I.4.4.

I.4.2 První záloha

Účelem zálohových plateb je poskytnout příjemci grantu počáteční finanční prostředky. NA vyplatí za předpokladu obdržení finančních prostředků z Komise příjemci první zálohu ve dvou splátkách následovně:

- Do 30 dnů po nabytí platnosti smlouvy první splátku zálohy ve výši **81 831,60 EUR** odpovídající 60 % maximální částky grantu stanovené v článku I.3.1;
- Do 31. 1. 2018 druhou splátku zálohy ve výši **27 277,20 EUR** odpovídající 20 % maximální částky grantu stanovené v článku I.3.1.

I.4.3 Průběžné zprávy a další zálohy

Do 31. 1. 2018 musí příjemce předložit průběžnou zprávu o realizaci projektu zahrnující období od začátku realizace projektu uvedeného v článku I.2.2 do 31. 12. 2017.

Pokud z průběžné zprávy vyplýne, že příjemce využil alespoň 70 % částky první zálohy předběžného financování, bude tato průběžná zpráva považována za žádost o další zálohu. V takovém případě musí být ve zprávě uvedena požadovaná částka maximálně ve výši **27 277,20 EUR** odpovídající 20 % z maximální výše grantu dle článku I.3.1.

Pokud z průběžné zprávy vyplýne, že na pokrytí nákladů projektu bylo dosud využito méně než 70 % první zálohy, příjemce musí předložit další průběžnou zprávu, jakmile bude využito alespoň 70 % první zálohy, která bude považována za žádost o další zálohu. V takovém případě musí být ve zprávě uvedena požadovaná částka maximálně ve výši **27 277,20 EUR** odpovídající 20 % z maximální výše grantu stanovené v článku I.3.1.

Pokud jsou splněny články II.24.1 a II.24.2 a NA zprávu schválí, vyplatí NA příjemci další zálohu do 60 kalendářních dnů po obdržení průběžné zprávy.

Pokud z první/další průběžné zprávy vyplývá, že příjemce nebude schopen využít maximální výši grantu dle článku I.3.1 v rámci smluvního období definovaného v článku I.2.2, NA vystaví dodatek snižující odpovídajícím způsobem maximální výši přiděleného grantu. V případě, že snížená maximální výše přiděleného grantu bude nižší než částka záloh dosud vyplacených příjemci, bude NA v souladu s článkem II.26 od příjemce požadovat navrácení přebývajících částek záloh.

I.4.4 Závěrečná zpráva a žádost o doplatek

Do 30 kalendářních dnů od data ukončení projektu uvedeného v článku I.2.2 musí příjemce předložit závěrečnou zprávu o realizaci projektu. Tato zpráva musí obsahovat informace potřebné pro odůvodnění požadovaného grantového příspěvku na základě jednotkových příspěvků, má-li grant formu náhrady jednotkových příspěvků nebo na základě náhrad způsobilých skutečně vynaložených nákladů v souladu s přílohou III.

Závěrečná zpráva je považována za žádost příjemce o vyplacení doplatku grantu.

Příjemce ručí za to, že informace uvedené v žádosti o doplatek jsou úplné, spolehlivé a pravdivé. Dále ručí za to, že vynaložené náklady lze považovat za způsobilé podle této smlouvy a že žádost o doplatek je podložena náležitými podklady, které mohou být posouzeny v rámci kontrol nebo auditů popsanych v článku II.27.

I.4.5 Platba doplatku

Účelem jednorázové platby doplatku je uhradit zbývající část způsobilých nákladů vynaložených příjemcem grantu na realizaci projektu.

NA stanoví výši doplatku odečtením celkové výše již poskytnutého předběžného financování od konečné celkové výše grantu v souladu s článkem II.25.

Je-li celková výše dosud vyplacených záloh vyšší, než je konečná celková výše grantu stanovená v souladu s článkem II.25, bude mít závěrečná platba formu vratky v souladu s článkem II.26.

Je-li celková výše dosud vyplacených záloh nižší, než je konečná celková výše grantu stanovená v souladu s článkem II.25, vyplatí NA doplatek do 60 kalendářních dnů od okamžiku, kdy obdrží podklady v souladu s článkem I.4.4, pokud články II.24.1 nebo II.24.2 nestanoví jinak.

Platba podléhá schválení žádosti o vyplacení doplatku a podpůrných podkladů. Schválení závěrečné zprávy neznamená uznání řádnosti nebo hodnověrnosti, úplnosti a správnosti prohlášení a informací v ní obsažených.

Doplatek může být bez souhlasu příjemce snížen o jakoukoli částku, kterou příjemce dluží NA, a to až do maximální výše grantu.

I.4.6 Oznámení o výši plateb

NA příjemci zašle formální oznámení:

- (a) informující o výši platby,
- (b) a specifikaci, zda se oznámení týká další zálohy nebo vyplacení doplatku.

Pro vyplacení doplatku musí NA rovněž určit konečnou celkovou výši grantu v souladu s článkem II.25.

I.4.7 Platby NA příjemci

NA vyplatí finanční částky příjemci.

Platby příjemci odečte NA od svých platebních závazků.

I.4.8 Jazyk žádostí o platby a zpráv

Veškeré žádosti o platby a zprávy předloží příjemce v českém jazyce.

I.4.9 Měna pro žádosti o platby a přepočet na eura

Žádost o platbu musí být předložena v EUR.

Veškeré přepočty nákladů (v rámci rozpočtových kategorií stanovených na základě skutečně vynaložených nákladů) vynaložených v jiné měně na euro provede příjemce grantu podle měsíčního účetního kurzu stanoveného Evropskou komisí a zveřejněného na jejích internetových stránkách², který platil v den podpisu smlouvy poslední z obou smluvních stran.

I.4.10 Měna pro platby

NA provádí veškeré platby v EUR.

I.4.11 Datum platby

Platby NA se považují za provedené ke dni, kdy byly odečteny z účtu NA, nestanoví-li vnitrostátní právní předpisy jinak.

I.4.12 Náklady spojené s převody plateb

Náklady spojené s převody plateb jsou hrazeny takto:

- (a) NA hradí náklady spojené s převodem plateb účtované její bankou;
- (b) příjemce hradí náklady spojené s převodem plateb účtované jeho bankou;
- (c) veškeré náklady spojené s opakovanými převody plateb zaviněné některou ze smluvních stran, nese smluvní strana, která opakování převodu zavinila.

I.4.13 Úroky z prodlení

Pokud nebyla platba provedena ve stanoveném termínu, má příjemce nárok na úroky z prodlení. Splatnost úroků se určuje podle ustanovení národních právních předpisů vztahujících se na smlouvy, nebo podle pravidel NA. Při neexistenci takových ustanovení se úrok určuje podle sazby, kterou používá Evropská centrální banka pro své hlavní refinanční operace v eurech (dále jen "referenční sazba") plus tři a půl bodu. Referenční úroková sazba je sazba platná první den měsíce, ve kterém vyprší termín pro platbu, jak byla zveřejněna v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

Pozastavení lhůty pro platby v souladu s článkem II.24.2, nebo pozastavení plateb ze strany NA v souladu s článkem II.24.1 nelze považovat za platbu v prodlení.

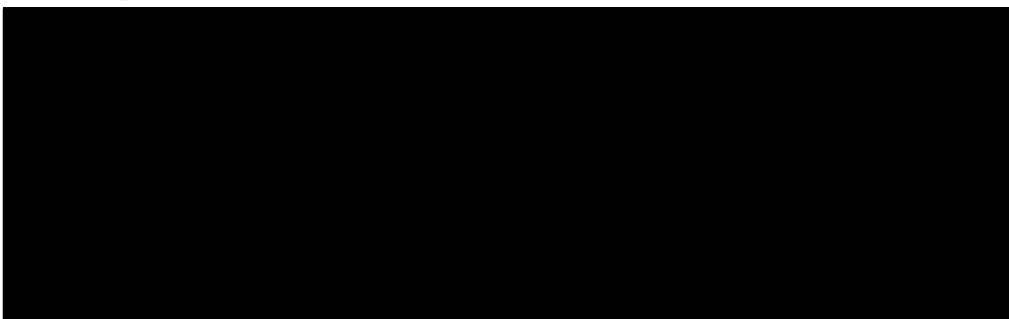
Úroky z prodlení pokrývají období od prvního dne následujícího po datu splatnosti až do data skutečné platby (včetně) v souladu s článkem I.4.11. NA nebere úrok z prodlení v úvahu při stanovení konečné výše grantu ve smyslu článku II.25.

Pokud bude vypočtený úrok nižší nebo roven částce 200 EUR, vyplácí se příjemci výjimečně, a to pouze v případě, že o to příjemce požádá do dvou měsíců od přijetí platby v prodlení.

²http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm

ČLÁNEK I.5 – BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY

Všechny platby musí být poukázány na bankovní účet příjemce, jak je uvedeno níže:



ČLÁNEK I.6 – SPRÁVCE ÚDAJŮ A KONTAKTNÍ ÚDAJE SMLUVNÍCH STRAN

I.6.1 Správce údajů

Subjekt působící jako správce údajů ve smyslu článku II.7 je Dům zahraniční spolupráce.

I.6.2 Kontaktní údaje NA

Jakákoli sdělení zasílá příjemce na tuto adresu:

*Dům zahraniční spolupráce
Na Poříčí 1035/4
110 00, Praha 1, Česká republika*

E-mailová adresa: HE@dzs.cz

I.6.3 Kontaktní údaje příjemce grantu

Jakékoli sdělení příjemci zasílá NA příjemci na tuto adresu:

*doc. MgA. Jan Hančil
rektor
Akademie múzických umění v Praze
Malostranské náměstí 12, 118 00 Praha 1*

E-mailová adresa: jan.hancil@amu.cz

Běžná projektová komunikace bude vedena s kontaktní osobou.

ČLÁNEK I.7 – OCHRANA A BEZPEČNOST ÚČASTNÍKŮ

Příjemce grantu musí mít zavedeny účinné postupy a opatření na podporu a k zajištění bezpečnosti a ochrany účastníků jeho projektu.

Příjemce grantu musí zajistit, aby účastníci zahraničních mobilit byli náležitě pojištěni.

ČLÁNEK I.8 – DALŠÍ USTANOVENÍ O VYUŽITÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

V návaznosti na ustanovení článku II.9.3, pokud příjemce grantu vypracuje vzdělávací materiály v oblasti působnosti projektu, budou tyto materiály zpřístupněny veřejnosti prostřednictvím internetu v digitální podobě, bezplatně, na základě otevřených licencí³.

ČLÁNEK I.9 – VYUŽÍVÁNÍ IT NÁSTROJŮ

I.9.1 Mobility Tool+

Příjemce je povinen prostřednictvím on-line nástroje Mobility Tool+ zaznamenávat veškeré informace týkající se všech realizovaných aktivit, včetně těch, na které nebyl poskytnut grant EU, vypracovávat dílčí a průběžné zprávy (v souladu s článkem I.4.3 a je-li nástroj k dispozici) a vypracovávat závěrečné zprávy.

Příjemce do nástroje Mobility Tool+ zaznamená datum zahájení a ukončení, výchozí místo a místo konání každé mobility realizované v rámci projektu.

Minimálně jednou měsíčně je příjemce grantu povinen vložit a aktualizovat nové údaje o účastnících a mobilitách.

I.9.2 Platforma pro šíření výsledků programu Erasmus+

Příjemce může k šíření výsledků projektu využít Platformu pro šíření výsledků programu Erasmus+ ([https://ec.europa.eu/erasmus-plus/](#)) podle pokynů uvedených na těchto stránkách.

ČLÁNEK I.10 – DODATEČNÁ USTANOVENÍ O SUBDODÁVKÁCH

Odchylně od výše uvedeného se nepoužijí ustanovení článku II.11.1 c) a d).

³Otevřená licence je způsob, jakým vlastník díla uděluje povolení všem využívat zdroj. Licence se pojí s jednotlivými zdroji. Otevřená licence nepředstavuje převod autorského práva ani práv duševního vlastnictví (PDV).

ČLÁNEK I.11 – DODATEČNÁ USTANOVENÍ O VIDITELNOSTI FINANCOVÁNÍ EVROPSKOU UNIÍ

Aniž je dotčen článek II.8, musí příjemce ve veškerých sděleních a propagačních materiálech uvést, že získal podporu v rámci programu Erasmus+. Pokudv pro příjemce a třetí strany jsou k dispozici na [REDAKCE]

ČLÁNEK I.12 - PODPORA ÚČASTNÍKŮ

Pokud uskutečnění projektu vyžaduje poskytnutí podpory účastníkům, příjemce grantu takovou podporu poskytne v souladu s podmínkami stanovenými v příloze II a příloze V (je-li relevantní), jež musí obsahovat alespoň:

- (a) maximální výši podpory, která nesmí přesáhnout 60 000 EUR na účastníka;
- (b) kritéria pro stanovení přesné výše podpory;
- (c) aktivity, na které může účastník získat podporu, dle stanoveného seznamu;
- (d) vymezení osob nebo kategorií osob, které mohou podporu získat;
- (e) kritéria pro poskytnutí podpory.

Podle dokumentace uvedené v příloze V příjemce musí:

- buď přidělit finanční podporu v rámci rozpočtových kategorií cestovních nákladů / pobytových nákladů v plné výši účastníkům mobility s využitím sazeb jednotkových příspěvků specifikovaných v příloze IV;
- nebo poskytnout podporu v rámci rozpočtových kategorií cestovních nákladů / pobytových nákladů účastníkům mobility formou zajištění cesty/ubytování. V takovém případě má příjemce grantu povinnost zajistit, aby cesta/pobyt odpovídaly nezbytným standardům kvality a bezpečnosti. Tato možnost je povolena pouze v případě mobility zaměstnanců.

Příjemce může kombinovat obě možnosti definované v předchozím odstavci s podmínkou, že zajistí spravedlivý a rovný přístup ke všem účastníkům. V takovém případě se podmínky pro tu kterou možnost budou vztahovat na rozpočtové kategorie, u které bude tato možnost zvolena.

ČLÁNEK I.13 – DALŠÍ USTANOVENÍ O MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

NA a Komise budou monitorovat, zda příjemce grantu řádně dodržuje podmínky Listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání a/nebo podmínky akreditace členů konsorcia.

V případě, že budou při monitorování zjištěny nedostatky, bude příjemce grantu muset ve lhůtě stanovené NA nebo Komisí zavést a realizovat plán opatření. Pokud příjemce grantu

nepřijme odpovídající a včasná nápravná opatření, může NA v souladu s ustanoveními stanovenými v akreditaci konsorcia odejmout akreditaci konsorcia nebo doporučit Komisi, aby v souladu s ustanoveními Listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání pozastavila platnost či odňala Listinu programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání.

ČLÁNEK I.14 – DODATEČNÁ USTANOVENÍ VYŽADOVANÁ VNITROSTÁTNÍMI PRÁVNÍMI PŘEDPÍŠY

V souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve znění pozdějších předpisů, musí NA včas zjišťovat, vyhodnocovat a minimalizovat provozní, finanční, právní a jiná rizika vznikající v souvislosti s plněním schválených záměrů a cílů NA. Za tímto účelem je příjemce povinen informovat NA o všech významných skutečnostech, které mohou vést ke zvýšeným rizikům při realizaci projektu, a jejichž následkem může být mimo jiné zahájení insolvenčního řízení.

Pokud příjemce nedodrží tuto povinnost, odpovídá za náhradu veškerých škod, které takovým jednáním NA vzniknou.

ČLÁNEK I.15 – ONLINE JAZYKOVÁ PODPORA (OLS)

Licence pro OLS jazykové hodnocení jsou přiděleny všem účastníkům studentských mobilit mezi programovými zeměmi, včetně zero-grant studentů, jejichž hlavním jazykem výuky či pracovním jazykem je jeden z jazyků dostupných v on-line systému (s výjimkou rodilých mluvčích). Jejich povinností je provést on-line hodnocení před zahájením mobility a na jejím konci. Dokončení on-line hodnocení před odjezdem je nezbytným předpokladem pro mobilitu, s výjimkou řádně odůvodněných případů.

Projektu je uděleno 67 licencí pro OLS jazykové hodnocení.

Projektu je uděleno 56 licencí pro on-line jazykové kurzy.

Příjemce má povinnost využít přidělené licence v souladu s podmínkami stanovenými v příloze III.

Jakýkoli požadavek na úpravu počtu licencí pro OLS jazykové hodnocení nebo počtu licencí pro OLS jazykové kurzy příjemce zasílá NA. Přijetí žádosti NA nevyžaduje změnu smlouvy ve smyslu článku II.13.

ČLÁNEK I.16– SPECIFICKÉ ODCHYLKY OD PŘÍLOHY I - VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

1. Pro účely této smlouvy, v příloze I Všeobecné podmínky, termín „Komise“ musí být chápán jako „NA“, termín „akce“ musí být chápán jako „projekt“ a termín „jednotkové náklady“ musí být chápán jako „jednotkový příspěvek“, není-li stanoveno jinak.

Pro účely této smlouvy, v příloze I Všeobecné podmínky, pojem „finanční dokument“ musí být chápán jako „část zprávy týkající se rozpočtu“, není-li stanoveno jinak.

V článku II.4.1, II.8.2, II.20.3, II.27.1, II.27.3, v prvním odstavci článku II.27.4, v prvním odstavci článku II.27.8 a v článku II.27.9 termín „Komise“ musí být chápán jako „NA a Komise“.

V článku II.12 termín „finanční podpora“ musí být chápán jako „podpora“ a termín „třetí strany“ musí být chápán jako „účastníci“.

2. Pro účely této smlouvy se nepoužijí následující články přílohy I Všeobecných podmínek: Článek II.2. (d) (ii), článek II.12.2, článek II.13.4, článek II.17.2.1 (h), článek II.18.3, článek II.19.2, článek II.19.3, článek II.20.3, článek II.21, písmeno (c) šestého pododstavce článku II.25.3, článek II.27.7.

Pro účely této smlouvy se pojmy „přidružené subjekty“, „průběžná platba“, „jednorázová částka“, „paušální grant“, zmíněné ve Všeobecných podmínkách, nepoužijí.

3. Článek II.7.1 musí být vykládán takto:

„II.7.1 Zpracování osobních údajů ze strany NA a Komise

Veškeré osobní údaje uvedené ve smlouvě zpracovává NA v souladu s vnitrostátními právními ustanoveními.

Veškeré osobní údaje zanesené v IT nástrojích Evropské komise budou zpracovány v souladu s Nařízením (ES) č. 45/2001⁴.

Tyto údaje zpracovává správce údajů uvedený v článku I.6.1 výlučně pro účely provádění smlouvy, její správy a sledování jejího plnění nebo k ochraně finančních zájmů EU, včetně kontrol, auditů a vyšetřování v souladu s článkem II.27, aniž je dotčeno možné předávání těchto údajů subjektům pověřeným sledováním a kontrolou dodržování vnitrostátních právních předpisů, které se na smlouvu vztahují.

Příjemce grantu má právo přístupu ke svým osobním údajům a právo na opravu jakýchkoli takových údajů. Za tímto účelem musí jakýkoli požadavek ohledně zpracování svých osobních údajů zaslat správci osobních údajů uvedenému v článku I.6.1.

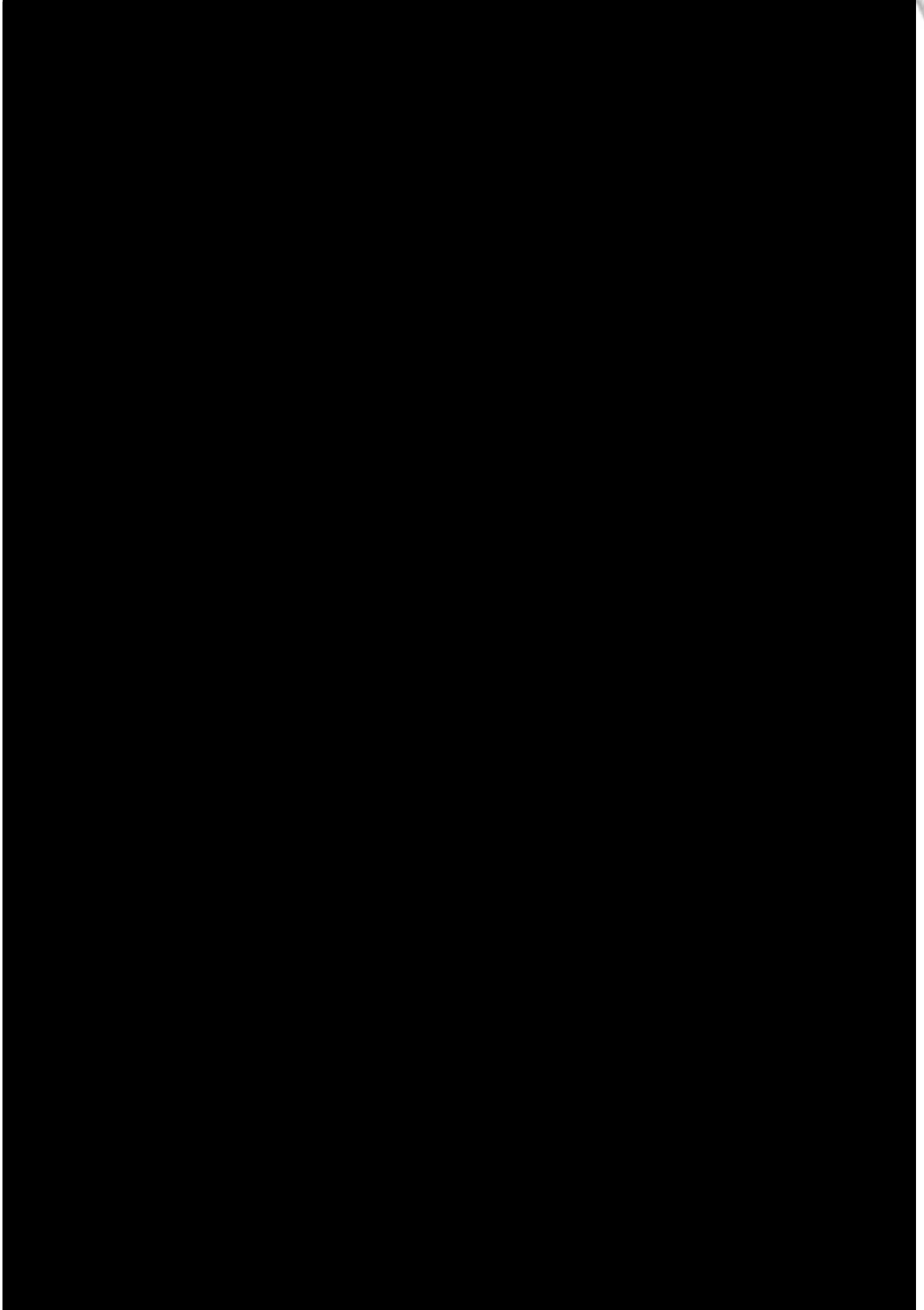
Komise veškeré osobní údaje uvedené ve smlouvě zpracovává v souladu s Nařízením (ES) č. 45/2001.

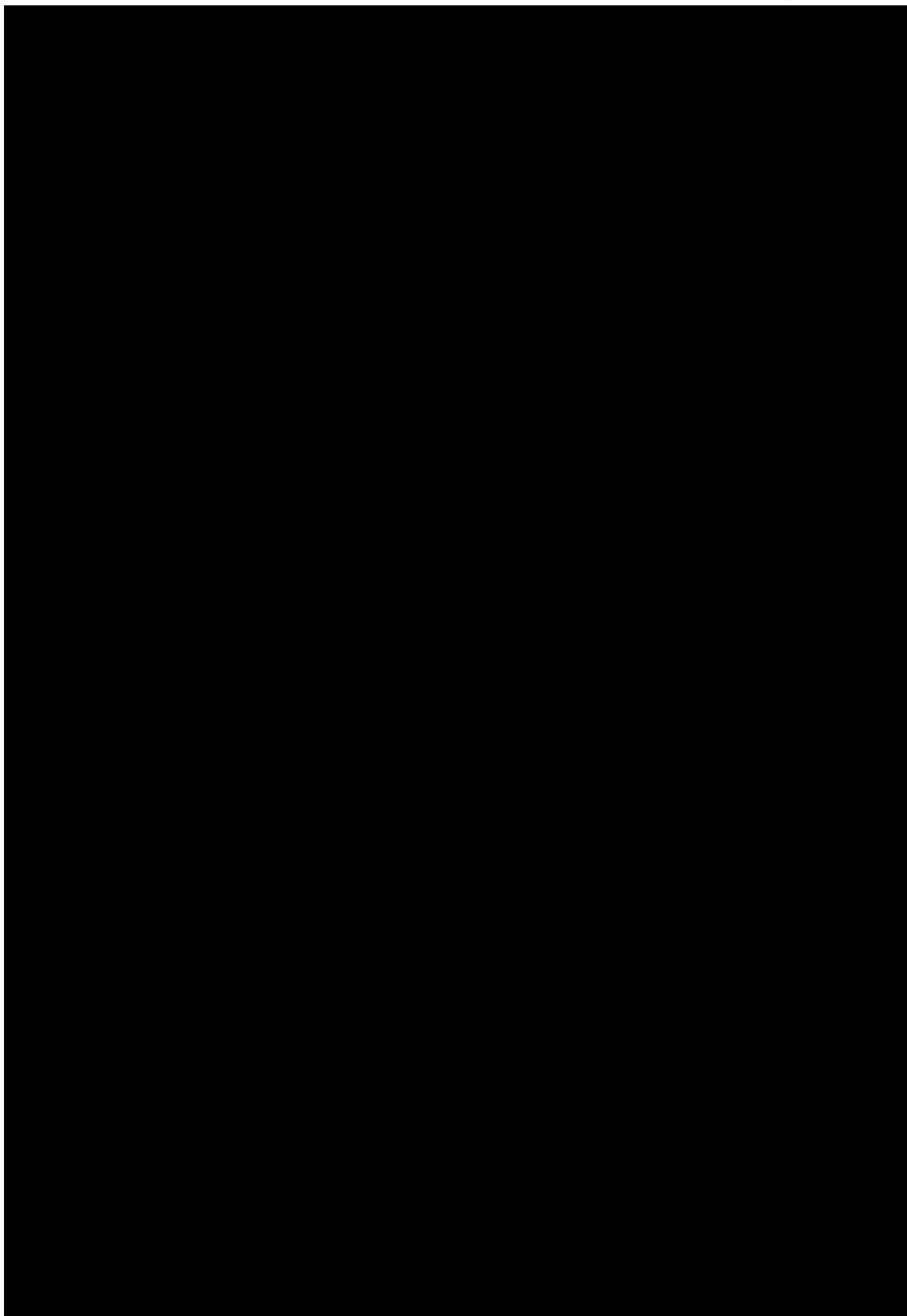
Příjemce grantu má právo kdykoli se obrátit na Evropského inspektora ochrany údajů.

4. V článku II.9.3 název a písmeno (a) v prvním odstavci musí být vykládány následovně:

„II.9.3 Uživací práva NA a Unie k výsledkům a dříve založeným právům

⁴Nařízením souvisejícím





pohledávky, a to včetně případů podle článku II.27.7. V takových případech je příjemce povinen uchovávat dokumenty až do doby, kdy jsou tyto audity, uplatňování opravných prostředků, soudní spory či vymáhání pohledávek ukončeny.“

17. Článek II.27.3 musí být vykládán takto:

„Příjemce je povinen poskytnout všechny údaje včetně údajů v elektronické podobě, jež si NA nebo Komise či externí subjekt zmocněný tak činit jménem NA vyžádají.

Nesplní-li příjemce povinnosti podle prvního a druhého pododstavce, je NA oprávněna považovat:

- (a) náklady, jež nejsou příjemcem dostatečně odůvodněné, za nezpůsobilé;
- (a) jednotkové příspěvky, jednorázové částky a paušální grant, jež nejsou příjemcem dostatečně odůvodněné, za neoprávněné.“

Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech po jednom pro NA a pro příjemce.

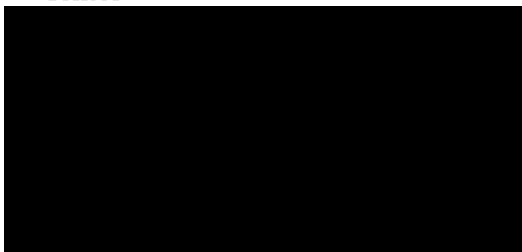
PODPISY

Za příjemce grantu

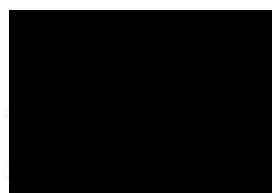
Za národní agenturu

doc. MgA. Jan Hančil
rektor

Ing. Dana Petrova
ředitelka



Podpis



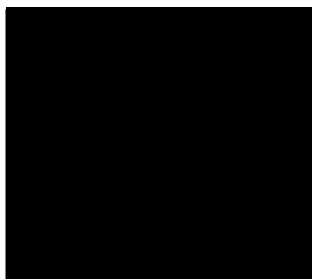
V Praze

dne 15.06.2017

V Praze dne

19-06-2017

Razítko:



Razítko:

